

1st Sitting on 21.9.1976 at 10:30 A.M.

P R E S E N T

Pu Vaivenga, Speaker in the chair, Chief Minister and six Ministers and 22 Members were present.

B U S I N E S S

1. Questions.
2. Pu Ch.Chhunga, Chief Minister i/c Local Administration Department to lay on the Table of the House.

The Order dated the 27th September, 1976 of the Lieutenant Governor (Administrator) assuming to himself powers vested in or exercised by the Chakma District Council.

3. Announcement by the Speaker regarding Third Report of Rules Committee.

CONSIDERATION & PASSING OF GOVERNMENT BILL

4. Pu Ch.Chhunga, Chief Minister i/c General Administration Department to move:
 - (a) that "The Societies Registration (Extension to Mizoram) Bill, 1976" be taken into consideration.
 - (b) that the Bill be passed.

SPEAKER: Misuaksualte tem ruat anga awm ngai lova, Misualte kawng pawha ding ngai lova, hmsittute thutphan pawh a thlu ngai lo mi chu a eng a thawl e. A lawma chu Lalpa danah a ni zawka a, a dan thu chu a chhun a zanin a ngaihtuah thin. Ani chu tui luang kianga thing phun, a hun te a rah thin; a hnah pawh uai ngai lo ang hi a ni a, a thiltih a piang; chu a hmuinghl zel ang.

Rules No. 31 of the Rules of Procedure provides that the business of the Assembly shall be transacted in the official language or language of the Union Territory or in Hindi or in English. Actually we do not have a recognised official language of Union Territory.

So, if any member who cannot express himself or herself adequately in English or Hindi. I hereby permit him or her to speak in his or her mother tongue.

.....2/

Tuna kan tih tur chu Questions a ni a,
zawhna No. 1 na sawhna nei tuin han zawt sela.

GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT

Allotment of seats in Mizoram House at Delhi.

* 1: PU SANGKHUMA: Will the Hon'ble Minister i/c General
Administration Department be pleased
to state

Whether the Government of Mizoram have framed Rules or
Orders regulating allotment of seats in Mizoram House,
New Delhi?.

PU CH. CHHUNGA: Pu Speaker, siam a ni tawh.
CHIEF MINISTER.

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, supplementary question :
helai rules hi siam anih tawh chuan
engnge a rules chu. Tute chin nge
khulai Mizoram House ah khuan awm thei a, khualzinte a
duh apiang an zuang lutin an duh chen chen an awm thei em?

PU CH. CHHUNGA: Pu Speaker, Officers saw, a tu a te
CHIEF MINISTER. pawh Mizoram House a awm thei tura
tuk chin a awa lova, asaherawhchu
Delhi a kan Mizoram House a awm duhle chuan hetah G.A.D.
atengin phalna an la tur a ni a. Asaherawhchu thil tul
tutte pawh awm thei a ni a, chutiang thil hmanhrawh thut
ah chuan khu kan Cum Liaison Officer khuan a lo awm tir
thei ang tih a ni.

PU R. ZOLIANA: Pu Speaker, supplementary question:
kan Chief Minister zahawm tak khan
Delhi a kan Mizoram House khu luah
dan kha peih a ni tawh tih a ni a. Eng ni atengin nge chu
dan chu hman a nih? a effective date kho khawngaihtakin
min hrilh thei em aw?

PU CH. CHHUNGA: Pu Speaker, Standing order chu May 6th
1976 khan chhuah a ni. Tin, Circular
chu August 31, 1976 kudin vek khan chhuah
a ni.

PU C. LAIRUKTA: Pu Speaker, Chief Minister zahawm tak
khan Mizoram House enkawlina a dante kho
hetah House ah Member zahawm takte
hmuah a pawn pharh thei em tih ka zawt duh a.

Tin, chung dan siame chu eng atan nge
ni, nichina kan ngaihthlak danah khan a awm thei lo tur
leh awm thei turte pawh awm chueng lo niawm tak a ni a,
zirlai emaw khualzin emaw pawh a duh chen chen a awm thei
ti na em ni?.

Tin, tuna Mizoram House kan sawi hi khumi Defence Colony a ni khu niawm tak a ni a, Curzon Road Hosur ah pakhat kan nei bawk a.

Tin, chubakah sorkar hian Mizoram sorkar tan a dang lak belh leh a tum tih hi a dik em?.

Tin, chuti nisola, chung pathum te chu a xa vaia Maintain theih a in ring em?. Chung enkawltu atan chuan khumi a hnathawk tiemte bak khu dah belh tur tihna em ni ang?.

PU CH. CHHUNGA: Pu Speaker, ka sawi tawh ang khan Rules CHIEF MINISTER. chu siam a la ni lova, amaherawhchu standing order te circular te kan chhuah rih mai a ni.

Tin, in dang, Tin~~u~~ tilane ah khuan India sorkarin kan lush atan min pe leh a, chumi chu tanah hiao kan la chei lova, a chei dan tur chu ngaihtuah mek a ni.

Tin, Defence Colony ah eraw khulai Delhi a kanin ah chuan duh cher chen awm theih a ni lova, ni 15 bak awm theih a ni lovang tih a ni.

PU C. LAIRUATA: Pu Speaker, mi thankhat lokha zira kalbe rei tak tak an awm, chuggte chu Officer Mizoram ah ewh a kal mipawisawh tak tak te, khuta an thlenne turah in convenience tam tak an siam sak a ni tih sorkarin a hria en?.

PU CH. CHHUNGA: CHIEF MINISTER. Pu Speaker, chuti mnga kan Officer ten harsatna a nei thin tih hriatna a awm a, amaherawhchu vawi tan chu ni vakin a lang lova, chuti ang lam chu enkawl that zel/control that zel kan tum mek a ni.

SPEAKER: Zawhna 2 na zawhna neitu in zawt sela.

HOME DEPARTMENT

Detailment of Home Guard personnel.

*2: PU R. DOPINAIAM Will the Hon'ble Minister i/c Home Department be pleased to state

(a) Are Home Guard Personnel detailed on duty with rifles to guard the V.I.Ps?.

(b) If so, how many sections have been detailed to each duty post?.

: (4):

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, (a) kan hmang teh meuh lai

(b) Post khatah section khat
zel dah anni.

PU R. DOTINAIA:

Pu Speaker, chutinise, Section khatah
hian Home guard men engzatnge awm?
Tin, C.R.P.F. ten a V.I.P. te an
guard lai khan Section khat zel post khatah dah niin ka
hria a, chitah chuan C.R.P.F. men engzatnge an dah ve?.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, section khatah
khan Section leader pakhat a awm a,
Asstt. Section leader pakhat a awm
baw a, tin, Home Guard chu pariat an ni.

Tin, C.R.P.F. kha, kha tih hun lai
khan duty engzatnge an dah ka hre lo.

PU R. DOTINAIA:

Pu Speaker, ka hriat dan chuan 12 an
ni a, C.R.P.F. chu hlawh pawh an hri
tha zawk a, enkawl na an dawng tha em
em zawk a. Tin, darkar 2 dan zela an in duty chhawk thi

Home Guard chu poorly zawk a enkawl
an ni a, darkar 4 dan zela an in thlak thei te. Hetiang
anih hi sorkarin a hre lo em ni?.

Tin, ka zawhna pakhat lehat chuan
Home Guard te hi ralthuan nen an lo duty chuan vanduai thil
thuah lo borat palh ta sela tunah hian Muster Roll mai a
rawih an ni a, engemaw sorkar hnathawk dangte CRPF te ang
bawkin lu man te emaw, hum halhna tur, Protection emaw sorkarin
a nei em? tih hi ka hre duh baw.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, in daih lei daih loh a
thu in an mahni nihna CRPF leh Home
Guard chu a dang lam thei a. Chuvangin
CRPF 12 an nih awanga keinin Home Guard chuti zat kher kan
doh thei lo anih pawhin Member zahawm tak tak ten min hriat
t iak ka bei sei a. Tin, CRPF leh Home guard te chu an
pawh an in ang lo reng reng a. Home guard te chu training
an ni a, chuan an train zawhah chuan chhuak leh ni dang
train tir a, khatic a pawimawh awanga koh chhuah leh mai
tura tih an ni zawk. Amaherawhchu keini hi police lamah kan
in daih loh em awangin an mahni hi kan hmang zawk a ni.

Tin, an duty lai a vanduaina tawh te
awm chuan sorkar chuan an enkawl ngei ang tih chu a chiang
an ngai mai tla, a dik ang.

.....5/

PU R. DOTINAIA: Pu Speaker, supplementary Question: Home Guard te an duty laia vanduaia te an lo #a chuan enkawl na an dawng ang tlin min chhang a, a lawmawm a, chutinise, an chung ten pension an hmu ve thei ang em?. Entirnan : hei Intelligent lam a mi te pawh duty na a an thih chuan eng eng emaw sorkarin compensation te a pe a, amaherawhchu Home Guard chu Muster Roll maia rawh an ni a, tunah hian. Muster Roll a rawhte hi chutiang ang compensation emaw pension emaw, Family Pension emaw kha an hmu thei ngei dawn em tih hi ka hre leh duh a ni. A dan pawh chu zam a ni tawh em tih ka hre duh a ni.

PU CH. CHHUNGA: CHIEF MINISTER. Pu Speaker, Pension chu an hmu thei tur a ni lovang, a chhan chu sorkar permanent ser an ni lova, a tul avangin leh Police te kan ngah tawk loh avangin duty kan pe ve zawk a ni a, chutiang a nih avangin an hun bakah han dah theihna a awm tho va, chum avangin an awm lohna tur thleng thlengin tunah hian an mahni hi hman an ni zawk a, Government servant tak tak kha an ni v lo a ni.

SPEAKER: Zawnha 3.na Pu Hrangvela zawnha a ni a, amah a awm lova, authorise a nei em? a neih loh chuan zawnha 4.na zawnha neituin han zawt teh se.

REVENUE DEPARTMENT

Periodic patta as security for loans.

* 4: PU R. DOTINAIA: Will the Hon'ble Minister i/c Revenue Department be pleased to state .

Whether the land allotted for agricultural purpose by the Revenue Department under periodic patta can be mortgaged for obtaining Government loans?.

PU R. THANGLIANA: MINISTER. Pu Speaker, periodic patta holder te hian sorkarah loan lakna turin an ram an la mortgage thei lo a ni. An ram chu sorkar in a la pawm thei rih lo a ni.

PU R. DOTINAIA: Pu Speaker chuti nise, engatinge periodic patta hi in pek chhuah?. Pass pangngai ang khan pek chhuah nisela, loan lakna atan mortgage theih anih si loh chuan. Tunah periodic patta chu Rs 15/ laia fee a lo ni a, a in thlau em em a, Pass pangngai nen, hei hi sorkarin engvanga ti nge?. A tlangpui thuin thingtlang a mi lo neitu mirethei te te te huan chung deuh a nih avangin ngun deuh hleka ngaihtuah ngain ka hria, Periodic patta tia, a fee tam tak lak si a, mortgage leh theih anih si loh chuan, an tan khan engnah a hlawkna a lang leh chuang si lo. Pass pangngai angin a tih mai theih lawm ni? Chumi a tih theih loh pawhin settlement in a tih sak ve theih lawm ni?.

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Agriculture land rules 1971
ami ang chuan neitu nihna periodic patta
chuan a la pe lova.

Tin, a man tihsan thu pheh chu thingtlang
tan a tha lo anih pawhin sorkar tan a ta a, chu chu kan
tihna chhan pakhat pawh a ni. A thalna chu a sum lam duh
thawh ai mahin tunhma a pass emaw permit emaw kan tih hian.
a then tam tak chu a hun bi tuk pawh awm lovin pek a ni a.
A fee an pek chen chen kha enkawl lo mahse, an nei a. Kha
kha sorkar tan harsatna tam tak a awm a, tam tak chuan
thawk lo pawhin neitu hming an pu reng a. Chuvangin tunah
chuan khatiang kha a theih tawh loh ang a, kum 10 emaw kum
5 emaw, hun pek an ni ang a, kha tih chhunga enkawl loh le
engenaw anih chuan an periodic patta kha a thi ang tih leh
a nih pawhin thu thara tih leh a angai ang. Tunhma a a ka
dan kha a tha tawh tawh lova, ngaih vanga thlak a ni.

Tin, a document reng reng a pawh hi tlem
chuan a pucca deuh a, tin, thingtlanga an mortgage theihna
tura settlement tih hi tih tum pheh zawng a ni a, mahse
settlement a tih dawn hian a hna a hautak tham a, a hmun a
kal a, teh fel thlapa, a map te dah a, a boundary pillar te
khatia tih vek kha a ngai a. Chumi awmia chu neitu nihna
tunah chuan kan pek miu vangin chutiang thil harsat avang
chuan khami tluk lo deuh si, pass emaw, permit emaw aia,
tha deuh awm sia kha kan tih sak a ni.

PU K.SANGCHEUM: Pu Speaker zawh belhna : Hemi thingtlang
mi tena sorkara loan an lak theihna chhan
awma kha, a puk tir dan chu sorkarin
ngaihtuah a, amaherawhchu a va ti hlawhtling tur staff in
deih loh vang tihna a ni em?.

Chumi ti hlawhtling tur chuan a staff
lak belh tur nge ni a, engnge sorkarin a tih tur chu ni ang?.

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, a pawisa puk thu leh hemi
Revenue hi chu a land tenure system hi chu
chuti lutuk chuan a in lei chin thei lo
ang a, a chhan chu land chu land a ni mai a, sum erawh chu
a puk tir thei tu ten dahkham an phal leh phal loh thua
khan dah ta ila, A mortgage a pawh hi a sum puktir turte
khan pawm thei se chuana tih theih mai a, Pass pawh periodic
patta pawh mahse a pawm theih loh avangin a tih theih loh
a ni.

Tin, sorkarin a ngaihtuah dan zawk chu Bank
lam atangin loan chu la hmu thei tura ngaihtuah an ni a,
Eng emaw ti a Settlement a kan tih chiah loh pawhin tih
theih dan a awm em tih sorkar chuan a dap mek zawk a,
tunah chuan hlawhtlin beiseina a awm vian tawh zawk a. Chu
chu tuna a dirhaun chu a ni.

PU C.LAIRUATA: Pu Speaker, thingtlanga lo leh leilet leh huan te hlutna hi sorkarin a bithliah vei vek tawh em?. bithliah vei vek tawh an nih a hlutna an neih chuan engahnge mortgah chuan a hman theih mai loh chu le?.

PU R.DOTINAIA Pu Speaker, a chhan nghal atan : nichina a chhanna kha a chiang tawka ka la ti lova.

Khami ram leilet emaw huan emaw, kha dahkham tura siam thei tur khan settlementna ngai a, chumi settlement ti tur chuan a lo buaithlak viau mai a, tiin min chhang in ka hria a, chumi buai thlaka chu a staff in daih loh vang em ni? Sta kha tlem ni ta sela, tih pun theih ani lawm ni?. Chu chu tih pun tumna a awm em? Chu chu min chhang chiang thei deuh em aw?.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

PU Speaker, zawhna hmasa kha kan chhang a, thingtlanga huan te, leilet te hi a land value chu modify vek a ni a, kawngpui atanga chuti taleng tihte leh area hrang hrang Tin, heta Pu Dotinaia zawhna kha, thingtlanga settlement a tih theih mai lohna chhan chu a staff in daih loh vang chu a ni teh meuh mai a. Chu chu turkma kan kaldan anga Revenue staff Directorate hnuasia awm rilngawt atanga tihpun hi chu a ram pun hi kan huap tir mai dawn zawngin a lang lova, chuvangin Revenue Power hi D.C. ah te S.D.O. ah te mi State daanga tih angin kan la pe mai tur a ni awm mang e ti a ngaihtuah mek lai a ni nghe nghe a ni.

PU K.SANGCHUM: Pu Speaker, Industry leh Agriculture Department ten a loan lak tur an han neih hianin khami a mortgage tur value kha a san chuan pawisa an puk tam thei a, khalai tak kha a hlutna lai pawh a ni nghe nghe a, chutiang anih chuan tuna sorkarin a Bank loan a tih ah khand khatiang ang tluk a sang khan an puk tir thei dawn tihna a ni em?.

Tenkhin nan Rs 20000/ velte rawn dahkham a, puk theih lai khan, Bank loan a nih khan, khatiang tho khan a puk theih tihna a ni em?.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Bank hi chu dan nei hrang ni a, Bank ho dan chu kan sawi theih a ring lova, an sanni phal theih dan ang an la ti ve turah ngai ila. Keimahni sorkar department loan erawh hi chu dan naranin 75 P.c. of the total value aia sang kha chu an pe ngai lo a ni.

SPEAKER: Zawhna 5 na zawhna neituin zawt sela.

REVENUE DEPARTMENT

Collection of Professional Tax.

* 5: PU SAPLIANA: Will the Hon'ble Minister i/c Revenue Department be pleased to state

(a) Is it a fact that Professional Tax has been collected by the Government in Aizawl and Lunglei Districts?

(b) If so, what are the total amounts collected so far during the year 1972_73, 1973_74, 1974_75?

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Professional tax hi Aizawl leh Lunglei Districtah collect a.

Tin, (b) na ah chuan hetiang hi 1972 atang collection chu a ni. 1972_73 chhungin Aizawl District ah Rs 21360 (Cheng sing nih leh sangkhat leh zathum sawmruk) a ni Lunglei District ah Rs 8174, avain 1973_73 chuan Rs 29534 (chei singnih sangkua zanga sawm thum pali) a ni.

Tin, 1973_74 ah Aizawl District ah Rs 16174 Lunglei District ah Rs 13644, Avain Rs 30118 (Singthum leh za sawmpariat) a ni.

Tin, 1974_75 ah Aizawl District ah 82480, Lunglei District ah 10946, avain 93426 (Singkua sangthum za sawmnhn paruk) a ni.

Tin, 1975_75 ah Aizawl District ah Rs 181096 Lunglei District ah Rs 17984, avain Rs 199076 (cheng nuai khat singkua sangkua leh sawmsarih paruk)

Tichaun 1972_76 thlenga collection chu Rs 352154 (nuai thum singnga sangnih zasawmnga pali a ni.

PU LAEKINGA:

Pu Speaker, Aizawl leh Lunglei District chauh ah Professional tax hi khawn a ni a. Chhin tuipui District ah khawn loh niawmin a lo.

Chu chu U.T. kan neih dawna District Council, helaia kan neih thin kha kan neih tak loh vanga Aizawl leh Lungleiah hian khawn em ni ta?. Engnge a chhan bik?.

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, sawlai Council area saw chu an mahnin an khawn ve reng reng tawh a.

Tin, kan dan hman a hi Mizo District Council dan, Mizo District Area in a huam chhung a mi te tan chauh a dan siam a hman kha kan ni a, engpawhnise, Council in an khawn ve tawh a, kan va khawih pul lo a ni.

.....

PU SAPLIANA: Pu Speaker, hemi 1972_75 thlenga pawisa luta hi a tha hnew viau a, hemi zingah hian sorkar hnathawk engzatnge, tin, Sorkar hnathawk lo engzatnge, hetiangchhiah pe hi ka hre duh a, Tin, he pawisa hi eng anga account maintain nge ni sorkarah deposit a ni thin em? tih ka hre duh leh a.

Tin, tunhnai deuh lawkah sorkarin he Professional Tax hi dawkaite leh mithenkaite, entirnen : kumin a dawr hawng chauhte pawh 1972 atante in he professional tax hi an thing tih hi sorkar in a hria em?.

Tin, he professional tax te hi entirnen nikuma pe tawhte kum ina thin nawn leh a chawi double tih a tih hi a dik em tih ka hre duh a, chuvangin a account maintain dan pawh ka hre duh bawka ni.

Tin, kan Minister zahawmtak khan he professional tax collection ah hian Mizo District dan k zawm a ni tih a ni. U.T. kan nih tirh khan kha Mizo District Council dan khan Mizoram pumpui a cover a ni khalaiah kha tumah a exclude lova, P.L. region in power a neih loh awa Mizo District Council dan siam kha a ram pui puia enforce a ni a. Chuvangin, a exclude a tih a kha engdana exclude thei nge a nih ka hre duh bawka.

Tin, Chhimituipui District Council pathu chu a tirah regional council in an awm theuh a, power an lova, District Council a hlan chhoh an nih khan an mahni he dana hi an siam loh chuan an enforce thei lo reng reng Power an nei bawka hek lova, Council in, Chuvangin khala interim period chung kha tu khawn tur nge ni ta ang? Minister chhan danin Professional tax khawn theihna a nei bawka si lova.

Tin, District Council in dan an siam a, tunah hian kha District Council Lakher, Pawl, Chakma ten an dan siam a kha Mizoram sorkarin a pawm a, Gazette notification enforce anih loh chuan tun thlengin collection an nei thei lo reng reng a, chuvang chuan District Council thenkhatte hnenah sawlai Chhimituipui District a sorkar hnathawk ho te saw an awl tir dawn nge ni? Tu berin nge he professional hi la ta ang le?. Chung chu ka hre duh a ni.

PU VANLALHRUAIA: Pu Speaker, a chhan nghal atan, he professional tax hi hei an la tih chu a chhimituipui tunah khan kan Minister zahawmtak khan a sawi a. A lak theih dan tur chu sorkar hnathawk ho an chuan a hriat theih viauin ka ring.

Kan mi hausak te leh dawrkai te hnenah leh damdawng ho hnenah reng reng hian eng angingnge an kha chu aw! chu chu ka hre duh ka ti.

An hausak dan kha an rinzawnin an pawng khawm mai nge, engtiangingnge an khawn?.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Pu Hruaia zawhna kha ka
chhang hmasa mai ang e.

Sorkar hna thawkte chu hlawh
atangin anih avangin an income chu a chiang a, a dik a,
Tin, Contractor te pawh an bill atangin a ni ber.

Tin, dawrkaite erawh chu dan ang
tehchiam a kan tih ngaihna a awm lova, kan tax Inspector
ten an dawr bungrua awm atanga chhut a tih kha a ni ber a.
Chutiang atang chuan Judgement an pe mai a ni. Chu chu
a kalhmang a ni. Tin, chu lo chu a han tehkhawng awm chu
kha a hriat lova, an mahni declaration inti dawn ila,
chhiah khawna lamah chuan a dik tak sawi duh kher chu lo
awm chuang kher lovang a, chuvangin khatia assessment a
tih mai bak kha chu han tih vak ngaihna a awm lo.

Tin, Pu Sapliana zawhna kha a thuy
ber niawm a lang chu kan han U.T. tih a be lai sorkarin
rawn khawn loh si, Council in a khawn loh chung si kha a
tih tur nge ni a ti ni deuh berin ka hria a, a tlangpui
khami kha kan lo khawn ang e, an tih avangin phalna kan
notify loh anih thu pbei chu ka hre hauh lova, engpawh
hei chuan legal thil deuh a kawh dawn avangin hei hi chu
min lo ngaithiam sela, la examine a la ngaiin ka hria.

Tin, sorkar hnathawk atangin engzat
tih leh sorkar hnathawk lo engzatnge tih kha thil figure
anah avang leh zawhna ah a lan loh avangin ka lo in buats
lova, a zawh chin chauh ka lo in buatsaih a, kha kha chu
chhan mai chi a ni lovang. chu chu a tlangpui ni main ka

PU C.LAIRUATA:

Pu Speaker, heng a period sawi tak
zawng chhunga lak zat kan ngai thil
pe tur si to lak loh arrear a awm en

PU VANLALERUAIA:

Pu Speaker a rawn chhan nghal atang
Minister kha a khawn dan a kha a r
sawi tak na a. anih loh leh hei ka
ramah hian khawilam lam mi emani pawn lam mi Quotation
thil dangte reng renga hna rawn thawk an tan viau a, heng
hi an bill atangin an la ve em?.

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, hemi professional tax i
a tum hi c u helai taal chhunga aw
hi an ni, pawn lama mi chu engmah l
a awm hranpa lo.

Pu Ruata zawhna chu kan chhang dawn
anga, Arrear lak tur chu a awm ang a, tunkum 1975_76 hi c
tlemin sorkar a fet deuh blek avangin a tlem deuh hlein k
ring. Tunhma erawh kha chuan a awm deuh ang a, chu chu da
mek a ni a, thinna te pawh pek a ni.

Tin, khawn tawh si, khawn nawn tihte pawh kha a awm thei viau ang. A ch'an chu number tam tak a ni hmingte pawh hmaih emaw, pe tawh te pawh pe lo anga lo tin sual palh, clerical mistake a awm thei viau ang a, mahse khangte kha chuan an pek tawhna receipt an show chuan lak sak leh thu a awm lova.

Tin, tuna arrear awm phei chu a mimal ah a sawi theih loh ang a, a tlangpuiin keini ho M.L.A. zahawm tak takte pawh khan kan pe meuh em tih kha lo in ngaihtual sela.

PU C.LAIRUATA: Pu Speaker, hmanah khan chulai chu sawi lanna a awm tawh a, Profession a ni tihte kha sawi lanna a awm tawh a, chu kha Question kha chu sawi kai kher tui tawh lo a ni a, a insulting viau in ka hre nghe nghe a.

awh belh duh ka nei a, nichina Member zahawm tak Pu Sapliana sawi kha thil pawimawh tak mai na a lang tlat mai a, kan Minister chhanna pawh kha a la chaw tawh lova, ka chhang chiang mai thei lo legal thil a nih chuan ka hre lova, kha dan professional tax khawn theihna Mizo District Council in a siam a kha, Mizoram pumpui re Council area te pawh huap vek a ni a. Engtingge kan tih lo khawn mai rawh u, kan ti a, an lo khawn a, tih ngawt khawilal ah nge chutiang a tih theihna dan a awm chu? Ka hre duh a ni.

Tin, a dan ang chuan Officer tu emaw he hmang tur hian District Council, District Council anih ta loh chuan Mizoram sorkar, chu chuan a authorise tur a ni chu authority letter a chu Minister zahawm tak hian a hre thei em aw?.

PU LALHMINGTHANGA: Pu Speaker, under 20 point programme ah chuan hemi tax lapse hi tih pun chumi awmia a tax pe tur tan a tlem theih nan a ni a, chu eng figure nge sorkarin a propose tak?.

PU SAPLIANA: Pu Speaker, District Council pathum ter he chhiah khawn thei tura dan an siam a hi eng vanginngge tun thlengin sorkarin a approve sak loh a, Gazette ah notification te a siam a lova, enforce theih loh a awma chhan kha ka hre duh baw.

Tin, he chhiah hi tha taka khawn chuan a dang income awm theihna pakhat a ni a, chuvangin he account maintain dan hi ka hre duh baw a,

ah chuan nikum leh kumin a dawh hawng thar te te pawh 19 atanga thin tak maite kha eng nge a awmia?.

Tin, double a ~~kin~~ 2/3 an lo pek tawh hnu pawh a an pek kumte enga tinge thin nawn leh annih?.

Tin, he pawisa hi enganginng e sorkarah deposit a nih?. Heng khawpui chhngah leh a khawn danah pe kha ti anih chuan Treasury emaw, an mahni tax payer tan, sorkah in Treasury ah emaw bank ah emaw an mahni in a form peka deposit mai te hi sorkar tan thil awlai a ni bawk a, chutiang kawng zawngte pawh chu he chhiah khawn danah hian ngaihtuah theih a ni lawm ni?.

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Pu Ruata zawhna kha kan clarif hmasa ang a, Insulting anga kan Member t in ngaih chuan a pawl viau ang a, insult in niin ka ring lova (Pu Ruata: Pu Speaker, englo a nia, Sessi hmasa 1974 vel kha niin ka hria, a hun chhiak kha ka hre chiang tawh lova, keimah ngei hian professional tax thinna leh kha kan hmuh hlawn atang kha question ka siam a, chuti chuan Minister i/c in pe lo tur kan nih thu he House ah a sawi tlat a ni.)

(Pu Speaker, hei hi in knialna a awm thi reng a, mahse professional tax hi kan dan han anin a M.L.A. nihna hrim hrim chu Professional ni lo, mahsela from all source income khami atanga assess tur kha a ni tlat mai a. Tin, heng kan chheh vel Assam te pawhkan zawt a, helai ka Law Department te pawhin hei hi chu an pe tur a ni ang a. Assam pawhin an lo pe ve tho a, M.L.A. ten, chuvang chuan kan pe ve turah kan ngai a ni. (Pu Sapliana: Pu Speaker, in thinna sorkar order te a awm eu ni, thinna awm leh si lo in pe lo tih ngawt kha) Pu Speaker, thin na la awm lo anih chuan la ngaihtuah turah lah ila.)

Tin, Pu Sapliana thil sawi pakhat kha, thin nawn tih kha chu tih palh ah ngaih tur a niin ka ring a, a tih nawn theih viau ang a, tin, thin hmaithe pawh a la awm fo zawk ang a.

Tin, professional tax reng reng hi a sum a an pek avangin deposit loh theih loh ani a, sorkar sum lut reng reng chu. Tin, receipt pawh tha tawh an pe zel niin ka hria. Chutiang a deposit tak lohte a awm arih chuan in hniai tir a tha viau ang a, chu chu chui chi a ni ang, an ti dik lo, tih dan turin an ti lo thinna a kawkan ka ring.

Tin, thil pakhat sawlam District Council area in a dan, an lo collect na tur notify theih loh tih chi ka la hre hauh lova, ka hriat reng dai chuan tunhma deuh khamin keimahnin kan lo collect ang e, an ti a. Kan remti niin ka hria a, ka hriat sual pawh ka ring lova, amaherawho kan notify lohna chhan erawhchu ka hre len lo ani.

Tin, Pu Lalhmingthanga zawhna pakhat khe enganginng e he taxable limit hi in tih san dawn tih kha proposal stage anih avangin tuna sawi chu a dik ka ring lova, kan khawn tura te kha tuna chinah chuan an income a sang deuh tawh ang.

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, helai professional tax a khawn dan hi from all sources income tih a ni a, sorkarin a khawn dan hi thil fello tak awm theiin ka hri a. Hei sorkar hnathawkt chu an hlawh atangin an lak luh liar liau a ni a. Contractor te chu an Bill amount atangin an chhut a, het ah hian thil fello tak awm theiin ka hria, Contractor te an bill amount zawng zawng hi an lak luh a ni lova, an mahni pawisa tam tak an sen hnuaa an income zawk kha chu tlemte a ni ang. Chuvangin a ngai leh a ngai, an pawisa kawlsaah khaan professional tax kha an thing an thing mai niin a lang a. Hei hi sorkar tih dan tur em hi chu le?

PU R. THANGLIANA:
MINISTER. Pu Speaker, Contractor te hi an bill at kan teh mai loh chuan tehna tur dang a vang ve a, chuvangin Bill amount hi tung atanga teh nan a hman a ni a, a la kal zel a, heti lo ch rin chhut kha a ni ve leh ringawt mai. Anmahni sawi kan awi zel dawn anih loh chuan.

SPEAKER: Zawhna 6 na zawhna neituin zawt rawh se.

COMMUNITY DEVELOPMENT DEPARTMENT

Dropping of schemes drawn by Block Development Committees

* 6: **PU LALKUNGA:** Will the Hon'ble Minister i/c Community Development Department be pleased to state

Whether it is a fact that schemes chalked out by the Block Development Committees within the fund allotted to them have been dropped by the Directorate of Community Development?

PU CH. SAPRAWNGA:
MINISTER. Pu Speaker, hei hi tih danglamna a awm tawh a, a chhan chu Block Development Committees ten a scheme an rawn buatsaih hi a dik lo tlat thin a, chuvangin a tih theih lohte tihawm lohte a lo tel thin a, chung chu Headquarter lam atanga lo thlak a zauh zauh a, Tin, a ther chu Block Fund in a phak loh tawng te a lo siante an awm bawk a. Chuvangin Block Development Committees in a an scheme siam hi tih danglam a awm mek hi.

PU LALKUNGA: Pu Speaker, Block development Committee hi sorkar siam a ni a, chutah chuan an scheme ah chuan an pawisa neih zat tur allotment engemaw zat an pe a, chu chu an nei tih an hria a. Tin, a hman dan tur leh a tih dan tur guide line engkim an pe bawk a, chumi atan chuan Block Development Committee ah hian M.L.A. te pawh kan tel thin a, buaithlak takin fund allotment chhungah thil kan buatsaih a, chu chu milian zinte Minister zinte hian fund allotment chhunga Block khat a mi kha block dangah engzatnge kurkhat ah hian an hman ral thin a, fund allotment chhunga hna thawhzawh loha awm thin hi ka hre duh bawk a ni.

Tin, chutiang ang a lo nih chuan Directorate te pawh hian an dropped an ti mai thin nite pawhin hriat a ni thin chu chu a dik em tih ka hre duh a.

Tin, chutiang a fund allotment chungchang hna thawh tur lo ruahman sa thawh theih loh a lo awm ta chu hria in, hriih ta ila, thawh theih a ni leh tho ang em?

PU CH.SAPRAWNGA:
MINISTER.

Pu Speaker, kum what chungga Block hran hrang Committee ter an tih an lo siam sanglam leh zat kan Member rawn zawh ka ka chhang mai thei lova, notice pek a ngai a, kum tin a, khatianga an lo tih tawh thina kha.

Pu Speaker, a zawhna hmuhnung ber kha a khatianga kha kan la tawh lova, rawn ti sela, kan lo ngai ang e.

PU K.SANGCHHUM:

Pu Speaker, an scheme a dik lova tih avang khanin an lo dropped thin tih a a, an scheme hi a dik theih nan sorkar in scheme siam dan a pe em? Fahnihna ah : Board sorkar a siam si, a pahh leh mai chu engnge a tangkaina?.

PU CH.SAPRAWNGA:
MINISTER.

Pu Speaker, Block Development Committee te kha an scheme siam dan tur tlangpui a a awm a, anaherawhchu detail takin a awm lem lova, mahse block thenkhatin an rawn tihte chu entirnar : Sangau ah chuan Block fund kha an han exceed chiam phawt a, tin, an rawn chuan Tape recorder te, camera box tih te running trophy tih te, khatianga kha an rawn telh tlat mai a ni. Khatianga kha kan remti thei lova, kan zuk tum dan pawh a ni hek lova, chuvangin kha kha zuk dropped loh theih loh kha a awm a, thenkhat chuan entirnar : Badminton Court te eng eng emaw an rawn ti chiam a, bkingtlang hla lutukah chuan Badminton Court ah chuan Food Ball emaw Hockey emaw an mamawh zawh a, khatianga kha zuk thlak sak ngaita kha a awm zauh zauh a ni. Chu chu ania ka zuk sawi ni.

A tul lo zawh nia kan hriat kha a tul zawkin kan thlak sak a, (Pu C.Lalruata : engnge B.D.C. te siam a tul kher na. Directorate atanga tih zel mai kha a awlsamin a hnakhath mai a ni rawn ni?. Chumi zawhna thuh chuan Pu Speaker, heti lama atang chuan hriat kim a karsa viau a, Block Committee te kha an hre viau a, chuvangin a hre viau a ten an rawn tih a kha lo siam that sak kha a awl zawh a ni.

Tin, zawhna pakhat kha Block Committee te awm si, heti lama lo tih danglam leh thin theih anah chuan engnge a tangkaina tih a ni a.

Chu pawh chu tuna mi ang kha a ni mai a, kan Block Committee tehi an in thuhmun vek lova, thenkhat te chu fel tak tak an awm a, amaherawhchu a fel mang lote pawh an awm ve baw a ni. Chuvangin a zu tih apiang kha tih tur ani chuang lova, hei keini pawh State level Planning Committee kan nei a, chumi kan tih apiang chu Planning Commission in an pawm awzawng lo mai a, an lo siam danglam leh vak vak a, chu chu sorkar kalhmang a ni.

PU SANGCHEMUM: Pu Speaker, a Block Committees te kha sorkar ruat nge ni a, an mahni thlan sorkarin an pawm?

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Speaker, chu chu sorkar ruatte pawh a awm a, tin, a then chu an mahni lo in an chinte pawh an awm niawtak a ni. Chu chu chhang takin ka hre lo.

PU C.LALUATA: Pu Speaker, Block scheme atang hian pawh ho hnenah ni lo, mimal hnenah entirnan Electric Guitar te, Microphone set, khatiang chi kha a pek theih em? Mimal Artist

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Speaker, chu chu tihawm a awm lem lo. Amaherawhchu khatiang tih a awmna ber zawka chu Mike te emaw, heng Minister zinte leh kan Officer lian zinten tul an tihnaah chuan hem Social Education lam fund atangte hian tih a ni ber a, hemi C.D. Fund hi chu chutianga tih mai a rem lova, a chhan chu scheme kha siam sa a ni.

PU C.LALUATA: Pu Speaker, chutiang thil a awm anih chuan dan lo angin thil an ti a ni maw?

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Speaker, dan lo ang lo angah chuan kan siam thei loang a, amaherawhchu Block fund kha engemaw tih siam rem theihna chin a awm a, a block a zir zir khan chumi a siam rem theihna laiah chuan engemaw chenah a tih theih ve baw a ni. Tih ngai loh tur tih a kaw k chuang lo. A siam rem theihna chin chinah khan a kal ve thei baw a ni.

SPEAKER: Zawnha 7 na, zawnha neituin han zawt selo.

LOCAL ADMINISTRATION DEPARTMENT

Village Councils in Thlawhbawk.

* 7: PU VANLALHRUAIA: Will the Hon'ble Minister i/c Local Administration Department be pleased to state -

(a) Is it a fact that the Govt. propose to give Village Councils to some Thlawhbawks?

(b) If so, what are the names of the "Thlawhbawk" ?

PU P.B. NIKHUMA:
DY. MINISTER.

Pu Speaker, (a) Thlawhbawk ah chuan Village Council pek tum a ni.

(b) hei hi chu la final lohte anih nual avangin sorkar ngaihtuah lai anih avangin sawichhuah a rem kher lovang a final tawhte chu entirnan : Melkang khi V/C hei tura tih an ni a, in thlama pawh an nei tep a ni.

PU VANLALHRUAIA:

Pu Speaker, a hming zawng zawng kha sawi thei lo mahse, engzatnge a tlangpuin an buatsaih lai mek a sawi theih em aw?

PU P.B. NIKHUMA:
DY. MINISTER.

Pu Speaker, a pek tur chu kan sawi thei lovang, rawtna hrim hrim erawho Khaw 70 lai a awm.

SPEAKER?

Awh, Question hour chu a tawp te a Kan tih leh tur chu Panel of Chairman a ni e. Kan dan 10 ba Rules of Procedure of the House in a phal angin tun tuma kan Session ah hian hang a hnuada a mite hi Panel of Chairman atan ruat an ni.

- 1) Pu C.Lalruata 2) Pu R.Dotinaia
- 3) Pu L.P.Tnangzika 4) Pu Vanlalnnie.

Kan tih leh tur chu Business Advisory Committee report a ni a, chu chu kan chhiar ang

I, Chairman of Business Advisory Committee call a meeting of the Committee on the 7th September, 1976 to chalk out the Provisional Calendar for the meeting of the current session. The Committee recommended that the House may sit, upto 27th 8.1976 under sub rule one of rule 26 of the rule of Procedure. Friday the 24th is allotted for private member business, there will be question hour in all the days of the sitting. A copy of the provisional Calendar for the meeting of the Session as agreed by the Committee has already been circulated to all members.

17/

And I hope all members received the same, now I shall call upon the Hon'ble Minister i/c of Parliamentary Affairs to move that the report be adopted.

PU LAISANGZUALA:
MINISTER.

Pu Speaker, B.A.C. report hi adopt pui turin House ka rawn ngen e.

SPEAKER:

Kan pawmpui thei em? (Member ten)
'Pawmpui thei e' an ti a. Awie, kan tih leh tur chu Rules Committee report a ni Introduction kan chhiar leh ang e.

I the chairman of the Rules Committee has been authorised by the Committee to present the report on behalf present this ~~last~~ 3rd (third) report.

The estimate Committee at its meeting held on 13.7.76 made a suggestion for Amendment of rule 201 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Mizoram Legislative Assembly regarding taking of ought by the with appearing before the Assembly Committee; The Public Accounts Committee also consider this matter at each meeting held on 27.7.76 and agreed to the suggestion to amend rule two hundred and one.

The Rules Committee discuss the above at its meeting held on the 17th September, 1976 the recommendations of the Committee is embodied in this report which was considered and adopted by the Committee at its meeting held on the 19th September, 1976.

Tin, hemi chungchangah hian hemi kan Rules Committee hi kan han chhiar leh ang e.

Under Rule 248 1 rules of Procedure the recommendation of the Rules Committee shall be laid on the Table of the House and within a period of seven days beginning from today.

Any Member may give notice of any amendment to the recommendation of the Committee. If notice of any amendment is received within this period the Procedure laid down in rule 248 1 will be followed. If no notice of amendment is received within this period the recommendation of the Committee shall be deemed to have been approved by the House and the amendment of rule 201 shall be into force as laid down in sub-rule three and four of rule number 248.

Tuna kan tih leh tur chu introduction of Government bill a ni a, chu chu Minister i/c in han ti sa

PU LALSANGZUALA:
MINISTER.

Pu Speaker, I beg leave to introduce
the Mizoram general clauses bill, 1976.

Thank you.

SPEAKER:

Awle, tunah Hon'ble Minister i/c
of the bill in, introduce a rawn dil
a, kan remti tlang thei em?

(Member) thei e, tunah kan rem tin chuan, The Secretary may
read the title of the bill.

(Secretary in a chhlar a)

Awle, tunah Minister i/c in bill chu han introduce sel.

PU LALSANGZUALA:
MINISTER.

Pu Speaker, with your permission
I beg to introduce the Mizoram
general clauses bill 1976.

Thank you.

SPEAKER:

Awle, tunah bill chu introduce a
a, amaherawhchu kan dan pangngai
angin hemi hi tunah han ngaihtuah

chuk chuk a tul lovang a, chavangan naktukah ngaihtuah am
kan dah ang.

Tin, hemi Bill hi naktukah kan
take up ang a, tichuan vawinnih ah chuan tih tur dang kan
neih tawh loh avangin kan bin mai ang a, Naktuk dar 10:30
A.M. ah dan pangngain kanin khawm tan leh ang.

D.C. PANDE ?
Secretary,
Mizoram Legislative Assembly.

.....